DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 39 • Núm. 19 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. Oct.10-239,2001

EN JERSEY CITY ARRESTARON Y SOLTARON A TERRORISTAS

REPORTAJES EN PAGINAS 4 y 16

FOTOS DEL DESFILE HISPANOAMERICANO



Los dominicanos bailaron con trajes típicos de sus fiestas de carnaval criollo.



Religión y patriotismo, presente y futuro en la representación salvadoreña. (Más fotos en Pag. 9)

MENENDEZ PRESIDENTE DEL PARTIDO DEMOCRATA HARTNETT EJECUTIVO DEL CONDADO HUDSON

(Política Pag. 2)

CUBANOS RECUERDAN EL "GRITO DE YARA"

MEXICO

COMITE DE INMIGRANTES ECUATORIANOS



Día de la Raza

12 de Octubre

¡PAZ PARA COLOMBIA...!

UNION CITY.- Una enorme bandera colombiana recorrió la ruta del Desfile Hispanoamericano de New Jersey aplaudida por el pueblo. (Fotos por Lionel Rodríguez)



NORTH BERGEN.- Preciosa la carroza de Guatemala con su humeante volcán y sus rostros infantiles.

UN MES DEL ATENTADO AL WTC

(Vea Pag. 5)

- ☑ Protestan Terminal de Ferry
- ☑ Las deudas de Schundler
- ☑ Banquete Mujeres Cubanas
- ☑ Las críticas de Morán Mariño
- ☑ Beneficio para teatro local
- ☑ Convención Cámara de Comercio
- ☑ Víctimas del Hudson en el WTC
- ☑ Félix Paret en la página. 6
- ☑ Ni Batista ni Fidel, pag. 7
- ☑ Deportes con LaSerna pag. 15
- ☑ Notas de Logias Masónicas

WEST NEW YORK.- Lindas niñas ataviadas con ropas típicas de sus países caribeños y latinos mostraron apoyo a los Estados Unidos, su patria adoptiva.



FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.



RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO • *Yely B. Romero*
Web-Página • *Diego Ríos*

CUERPO DE REDACCION
Felix Paret • Morán Matilo • Conchita Ruiz
José Domínguez • Pablo Laserna

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y repotajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Internacional de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITOR DE LA IAL

LAS EXTRAÑAS SOLUCIONES DE WASHINGTON...

Por fin las bombas empezaron a caer en algunos sitios donde el Pentágono y la CIA ubican puntos de los terroristas talibanes y sus aliados.

Ojalá que esta vez vayan mejor informados de sus objetivos de lo que estuvieron cuando de repente les cayó un avión sobre el Pentágono y otros tres fueron secuestrados sin que de ellos se supiera hasta que mataron a cientos de inocentes.

La respuesta de los Estados Unidos ni se parece siquiera a la maldad de los terroristas pero ha sido suficiente para arrancar lágrimas, gritos y hasta rezos de aquellos a quienes no les conviene que el país despierte de su estupor ante la infiltración, la manera tan ingenua o malvada en que aquí manejan los asuntos de inmigración y la burocracia en la CIA, el FBI, etc donde solo pelean de riposta y casi nunca toman la iniciativa.

Como de costumbre, en todo tiempo, bajo todo gobierno, ante cualquier situación bélica, es muy difícil entender la reacción de Washington. Se les ha ocurrido a los "expertos" ir a buscar a su cómodo y lejano retiro millonario en los Alpes a un anciano, el ex-Rey Mohammad Zahir Shaba de 86 años de edad, para "encabezar" un gobierno de retorno a Afganistan con "ayuda" de los mismos rusos que lo destituyeron en 1973. Me imagino que al Secretario Colin Powell le será muy difícil explicarle eso a los rebeldes anti-Talibán que llevan tanto tiempo olvidados por la zona norte del país. Igualmente de extraña es la alianza con Pakistán, un país musulmán ignorado por Washington y siempre aliado fiel del Talibán vecino. Algunos creen que "el fin justifica los medios" pero eso muchas veces se ha revertido contra el tutor. Y varios de esos extraños paises tienen armas atómicas que los rusos les venden más o menos de contrabando.

Los israelitas, mucho más sabios, se adelantaron poniendo el grito en el cielo cuando vieron que Bush y Cheney buscaron alianzas con el mundo árabe para responder al terrorismo. No son nada tontos los judíos y no quieren otro Pacto de Munich que, apaciguando a enemigos tradicionales, abrió camino a Hitler.

LA TRIBUNA desea que los terroristas y sus secuaces reciban el máximo castigo posible allá y aquí. Nos preocupan esos pactos con políticos momificados o con grupos tradicionalmente enemigos o sospechosos. Hasta Fidel Castro dice que quiere cooperar.¡Cuidado!



MENENDEZ PRESIDENTE DEL PARTIDO DEMOCRATA HARTNETT EJECUTIVO DEL CONDADO HUDSON

POR LIONEL RODRIGUEZ

Robert Janizewski fue relevado de sus dos cargos principales durante una reunión de los principales líderes del Comité del Partido Demócrata celebrada en Cacino In The Park , en Jersey City.

Por aclamación fue escogido el Congresista Roberto Menéndez como Presidente del Partido Demócrata en el Condado, que tendrá ahora como Ejecutivo al abogado Bernard Hartnett Jr., también proclamado por unanimidad. Hartnett, de 72 años ocupará el cargo hasta las elecciones especiales de Noviembre del 2002.

SCHUNDLER DEJO DEFICIT DE $54 MILLONES

El Departamento de Asuntos de la Comunidad del Estado de New Jersey emitió una carta dirigida al actual Alcalde de Jersey City, Glenn Cunnigham en la que incluye un reporte de las finanzas municipales del año pasado en que aparece que el anterior alcalde Bret Schundler dejó un deficit de $54 millones en el Presupuesto Municipal. Amigos de Schundler lo niegan y dicen que, hubo un sobrante. La indagación sigue.

MEDICO ENREDADO

Según el "Law Journal" de NJ el Dr Oscar Sandoval le pagó sobornos a Robert C. Janiszewski por contratos para proveer servicios siquiátricos en el condado de Hudson. Los contratos del Dr Sandoval no fueron renovados por la Junta de Freeholders.

EL PROXIMO PRESIDENTE

Ya George Bush, su papá y Dick Cheney escogieron al sucesor en la Casa Blanca: Tom Ridge, el nuevo Director de la Agencia de Seguridad Nacional.

MENENDEZ ALERTA SOBRE ARMAS

El Congresista Roberto Menéndez habló en el Centro Cívico de Guttenberg para alertar que es ilegal tener o portar armas sin permiso y que eso puede crearle graves problemas a quienes, con el pretexto del ataque terrorista, quieran adquirirlas o llevarlas encima. Tanto Menéndez como los legisladores demócratas se oponen al intento republicano de "liberar" el uso de armas en New Jersey. "Eso es peligroso", insisten.

Menéndez está realizando un recorrido por todo el estado alentando a los hispanos para que salgan a votar en las próximas elecciones, como parte de la campaña demócrata "Sí se puede", planteando que los latinos tenemos poder para hacer la diferencia. Como parte de esa movilización, Terry McAuliffe, presidente nacional del Partido Demócrata estuvo en Newark con Menéndez, el Concejal Luis Quintana, el Vice Alcalde Héctor Corchado y otros activistas.

SU MAJESTAD GIULIANI

La mayor parte de mi trabajo está en el ambiente político, el City Hall, la Legislatura, etc en New York. Nunca entenderé por qué Rudolph Giuliani, un buen Alcalde, quiso manchar su carrera haciéndose pasar por "indispensable" y extender su mandato sabiendo que la Ley no lo permite. Aquí todos somos útiles, nadie es imprescindible y no tenemos reyes...

¿POSTULARAN A LA RENO?

A Janet Reno NO le interesa el voto cubano. Si alguna vez es postulada para Gobernador de Florida miles de cubanos votarán contra ella al mismo tiempo que por ella van a votar los miles y miles de negros, blancos, caribeños y latinos que odian a los cubanos.

NOMBRAMIENTO

El Gobernador Donald DiFrancesco nombró a Albert L. Gutiérrez miembro de la Junta de Examinadores para Técnicos de Radiología.

HOSPITAL DESPIDE A 120 EMPLEADOS

Paterson.- El Hospital Regional St. Joseph's ha despedido a 120 empleados y reducido el salario al resto alegando una perdida de 30 millones. Los afectados protestan y piden la intervención del Gobierno para resolver su caso.

DEBATE DE GOBERNADORES

NEWARK.- Los candidatos demócrata y republicano a la gobernación del estado de NJ, Bret Schundler y Jim McGreevey participarán de un debate que será transmitido por la red pública de televisión y radio NJN el 14 de octubre a las 12 del mediodía.

POLITICOS EN EL DESFILE

UNION CITY.- Como de costumbre, los políticos fueron al desfile por Bergenline. Estuvieron Jim McGreevey y su esposa, el Congresista Roberto Menéndez, el Alcalde Brian Stack, el Comisionado Rafael Fraguela. Faltaron varios, entre ellos el republicano Bret Schundler. (Foto Lionel)



Milt Campbell

para Senador

Pat Walsh y Gabe Spera

para la Asamblea

"Preparando un Alto Rango"

Milt Campbell

- CAMPEON OLIMPICO DOS VECES
- GANADOR DE LA MEDALLA DE ORO EN 1956
- GANADOR DE LA MEDALLA DE PLATA EN 1952
- NOMBRADO "UNO DE LOS MEJORES ATLETAS DEL MUNDO" EN 1956 Y "ATLETA DEL CENTURY" EN NEW JERSEY
- UNO DE LOS FUNDADORES DE LA ESCUELA CHAD EN NEWARK
- ACTIVO VOLUNTARIO DE LA COMUNIDAD
- VETERANO DE LA MARINA DE LOS ESTADOS UNIDOS





Pat Walsh

- MUJER DESTACADA 2001 POR EL PERIODICO **LA T[illegible]UNA**
- ACTIVISTA POLITICA DE LA ACCION COMUNITARIA DE NEW JERSEY
- ALCALDESA DE GREEN BROOK DESDE 1993 HASTA EL PRESENTE
- COMITE DE GREEN BROOK DESDE 1993 HASTA EL PRESENTE
- ENFERMERA REGISTRADA
- VOLUNTARIA DE LA COMUNIDAD Y LA IGLESIA
- MUJER DEL AÑO EN EL GOBIERNO

Gabriel Spera

- ALCALDESA DE SCOTCH PLAINS, 1985-1991
- CONSUL DE SCOTCH PLAINS POR 8 AÑOS
- AYUDA A REVITALIZAR CENTROS CIVICOS SCOTCH PLAINS
- ACTIVA PERSONA PARA LA COMUNIDAD INCLUYENDO LOS BOY SCOUTS DE AMERICA
- VETERANA DE LAS FUERZAS ARMADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

AYUDAR A LA EDUCACION DE NUESTROS HIJOS	LOS IMPUESTOS QUE SE DAN A LAS FAMILIAS TRABAJADORAS	PROTEGER NUESTRO VECINDARIO
✔ LOS IMPUESTOS ✔ DINERO PARA LAS ESCUELAS DE NUESTROS HIJOS ✔ ASEGURAR LOS IMPUESTOS PARA LAS ESCUELAS DE NUESTROS HIJOS ✔ SEGURIDAD EN NUESTRAS ESCUELAS	✔ LOS IMPUESTOS QUE SE DAN A LAS FAMILIAS TRABAJADORAS ✔ AYUDA PARA PADRES TRABAJADORES ✔ PROPIEDAD DEL SISTEMA DE IMPUESTOS	✔ BUENA RELACION ENTRE LOS CIUDADANOS Y LA POLICIA ✔ AYUDAR A LA COMUNIDAD CONTRA LAS DROGAS Y EL CRIMEN ✔ AYUDAR LA COMUNIDAD A PREVENIR EL DELITO

POR FAVOR VOTE EL 6 DE NOVIEMBRE

Paid for by Walsh and Spera for Assembly.



AGRADECIMIENTO
Gracias al "perro" de Avance por las notas que me dedica en su columna. (Sancho, me ladran...).

LECTOR MOLESTO
Gracias por su anónimo con su opinión que mucho respeto. Respete la mía.

CUIDADO CON EL ESPIRITU BELICO
Creo que debe aplicarse castigo máximo a los enemigos de los Estados Unidos que usan la violencia. Creo que debemos prevenir también que el actual "estado de guerra" no sea utilizado por los extremistas como pretexto contra las minorías raciales y sociales, pues aquí hay blancos rubios y de ojos azules tan malos como los del Talibán, capaces de cualquier cosa, como lo de Waco y Oklahoma por citar solo dos casos...

LOS QUEMA BANDERAS...
La bandera protagoniza las demostraciones de unidad nacional tras el genocidio del 11 de septiembre. By the way ¿Qué estarán planificando quienes han hecho sus carreras políticas quemando banderas de los Estados Unidos?

TODO POR LA PAZ...
En New Jersey y en todo el país, principalmente en los colegios y universidades, abundan las demostraciones "por la paz, el amor y la oración". Eso me recuerda que al comenzar la Segunda Guerra Mundial el lema de los comunistas era "Permanecer fuera de la guerra imperialista". Pero cuando Hitler invadió a la Unión Soviética los rojos cambiaron y empezaron a pedir "la guerra total para salvar a Rusia". Cínica conducta típica de los comunistas en toda época y lugar.

HOOVER Y MCCARTHY
El Talibán no debe distraernos de vigilar a los comunistas. El tiempo le ha dado la razón a Edgar Hoover y al Senador McCarthy en sus advertencias sobre el real peligro comunista en New Jersey y en todos los Estados Unidos, un perverso enemigo encubierto con muchos disfraces, en agencias "sin fines de lucro", en corporaciones, política, universidades, colegios, las comunicaciones, manifestaciones "por la paz", etc.etc. Admito que los cubanos muchas veces hablamos o escribimos basuras pero tenemos toda la razón para odiar a los comunistas. La desgracia sufrida nos permite "olerlos" cualquiera que sea su máscara...

CIST[illegible]NA VS PEREZ
La guerra por las ondas radiales puso a Miguel Pérez a las 4 PM en Radio WADO e inmediatamente la 1380 pasó a Eduardo Cisterna para las 3 PM. Lástima que dejaron fuera a Ileana y a tantos más. ¿Se oye Radio Unica?

UNA PREGUNTA PARCIALIZADA
El ex-presidente Clinton y su hija Chelsea visitaron las ruinas del WTC y participaron en varios actos de recordación. ¿Ha visto usted por alguna parte a las hijas del Presidente Bush?

Para bien o para mal pueden escribirme al:
PO BOX 4478 Union City NJ 07087 o al FAX (201) 866-3118. Gracias).

PRESUNTO TERRORISTA FUE DETECTADO DESDE AGOSTO EN NEW JERSEY PERO NI LA CIA NI EL FBI SIGUIERON SU CASO

POR LIONEL RODRIGUEZ

JERSEY CITY.- Tras el sanguinario ataque terrorista contra el Centro Mundial de Comercio, fuerzas federales y locales registraron una casa en el # 6 de Tonnelle Avenue donde arrestaron a varios presuntos complicados en el atentado.

Los vecinos dijeron que entre lo detenidos había una mujer y "un negro musulmán norteamericano" al que algunos identificaron como Zacarias Moussaoui, "un hombre tranquilo que asistía eventualmente a la mezquita del 2824 Kennedy Boulevard". (Detalles en la anterior edición de LA TRIBUNA).

Ahora todo parece indicar que Zacarías es en realidad un peligroso terrorista musulmán de 33 años de edad, descendiente de marroquíes y ciudadano de Francia, quien se ha negado a colaborar con las autoridades, las cuales sospechan que él iba a ser "el quinto secuestrador del vuelo # 93 de United Airlines que se estrelló en Pennsylvania aquel 11 de septiembre pero que por una u otra razón no estaba a bordo".

Zacarias Moussaoui estaba en New Jersey.

Pero fuentes cercanas a la indagación dicen (sin que el FBI mo la CIA lo hayan negado) que ese mismo Zacarías fue arrestado el 17 de agosto por sospechas de violación de leyes de inmigración y/o pasaporte falso, en el curso de lo cual se supo que había mostrado interés en tomar clases de aviación "pero sin aprender a despegar ni a aterrizar (cosas básicas) sino solo familiarizarse con los controles de aviones en vuelo y especialmente". Cuatro días antes del arresto, se había interesado por un curso de $8,300 insistiendo en conocer las cabinas de los pilotos.

Evidentemente, el caso de Zacarías no fue investigado muy a fondo y lo pusieron en libertad. Unos días más tarde, el 27 de agosto, una agencia de inteligencia francesa advirtió a las autoridades norteamericanas que el sujeto era "un islámico de creencias extremistas" a pesar de lo cual un panel no encontró méritos para darle seguimiento y no lo consideró un peligro para los Estados Unidos.

Hoy, ya demasiado tarde, se cree que si el sujeto hubiese sido indagado y/o seguido, se pudiera haber descubierto el complot de secuestro de aviones con fines de terrorismo.

LIBERTAN A SOSPECHOSO

Newark.- Abdou Tageldin, de 35 años de edad quedó en libertad bajo fianza aunque permaneciendo por el momento bajo custodia en la carcel del Condado Hudson en Kearny. El hombre de origen egipcio fue detenido como sospechoso en los actos de terrorismo del 11 de Septiembre. Tageldin fue capturado en el número 6 de Tonelle Avenue en Jersey City y se le vinculó a 2 sujetos sospechosos que fueron detenidos en Texas portando dinero y cuchillas.

HISTORIA DE LAS TORRES GEMELAS

Hace un mes que nuestros enemigos pulverizaron el World Trade Center. Por ahora, del paisaje que se contempla desde el litoral del condado Hudson faltan las Torres Gemelas, monumentales edificios de 110 pisos con 43,000 ventanas en un complejo que cubrió 12 millones de pies cuadrados. El enemigo asesinó allí a miles de inocentes. ¡No los olvidemos!



Por Lionel Rodríguez

MANHATTAN.- Hace un mes que las Torres Gemelas del Centro Mundial de Comercio desaparecieron del paisaje del litoral de la isla de Manhattan.

Miles de toneladas de escombros, cenizas, hierros guardan aún los restos de muchísimos seres humanos, víctimas inocentes del ataque terrorista, ampliamente informado y comentado, una noticia que no termina.

El complejo de las Torres Gemelas en el Centro Mundial de Comercio (WTC) fue concebido a finales de los años 40 y uno de los más interesados fue el banquero David Rockefeller, quien lo impulsaba como sede de una renovación portuaria y sede de oficinas.

Hubo oposición "contra el monstruo", elogios y críticas y hasta un periódico publicó un dibujo en que mostraba a un avión chocando accidentalmente contra un edificio tan alto...

La construcción comenzó el 5 de agosto de 1966. La concibieron como un edificio de 50 pisos, después de 90. Una obra monumental. La tierra que se extrajo para hacer sus cimientos, 1,200,000 yardas cúbicas, sirvió para rellenar la orilla cercana del río Hudson y sobre ésta levantar otros complejos de oficinas y viviendas, Battery Park y el World Financial Center.

Los primeros inquilinos del WTC comenzaron a llegar el 16 de diciembre de 1970 aunque el bautizo y ceremonia de inauguración se hizo el 4 de abril de 1973. Las Twin Towers fueron un símbolo de la ciudad, el punto culminante de la línea de rascacielos de la isla de Manhattan y una de sus primeras atracciones turísticas, además de una fuente de trabajo directo o indirecto para decenas de miles de personas en sus múltiples oficinas y negocios privados y oficiales.

Un grupo de notables arquitectos e ingenieros fue escogido para el diseño y construcción, dirigidos por Minoru Yamasaki. Concluida la obra, las Torres Gemelas tenían 110 pisos de altura, en su época las mayores del mundo, con 43,000 ventanas y 99 ascensores muy rápidos, incluyendo uno velocísimo que llevaba directamente al Observatorio y al restaurant de lujo "Windows of the World" en el piso 107 desde donde en días claros se contemplaban "la capital del mundo" y partes de New Jersey y el norte de New York.

Se necesitaron 200,000 toneladas de acero y 425,000 de cemento para el complejo que ocupaba 12 millones de pies cuadrados, equivalentes a 75 bloques de la ciudad a un costo inicial de $500 millones. En 1976 cuando se filmó una moderna versión de "King Kong" escogieron a las Torres Gemelas en lugar del original y antiguo Empire State Building. El 26 de febrero una bomba terrorista de origen musulmán estalló en un garage del sótano matando a seis personas, hiriendo a miles y causando daños. La estructura sobrevivió.

El Arquitecto Yamasaki había dicho: "El World Trade Center debe ser una representación viva de la creencia del hombre en la Humanidad, su necesidad de creer en la dignidad individual, la cooperación entre los seres humanos y su habilidad de alcanzar la grandeza". Hace ahora un mes, el 11 de septiembre del 2001, las torres quedaron pulverizadas por los mismos enemigos de la grandeza del este país...

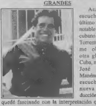


EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

MANOLO TORRENTE, LA VOZ DE AYER, DE HOY Y DE SIEMPRE • RUDOLPH GIULANI GANA HUBER MATOS EL PREMIO "COMILLAS" • MUERE FRANCIS DURAN, E.A. SUSPENDEN LA COMIDA DEL DIA DEL CAIBARIENENSE AUSENTE • NOMBRAMIENTO • NOTICIAS RAPIDAS

MANOLO TORRENTE CON LOS GRANDES



Acabo de escuchar el último CD del notable cantante cubano Manolo Torrente, el cual me obsequió otra gloria de Cuba, mi amigo José Carbó Manéndez, y al escuchar esta nueva producción musical quedé fascinado con la interpretación que hace Manolo de cada número, su voz privilegiada me hizo transportarme a las alegres y bulliciosas noches de la Cuba Republicana.

Hace poco supimos de su presentación en Concierto en " Big Five Club " de la Pequeña Habana, donde obtuvo como siempre un resonante éxito, y las mejores de las criticas. En este CD usted podrá escuchar números como: " Cuando Calienta el Sol " de los Hnos Rigual: " Guantanamera " de Ramón Espiguí: " Imnolvidable " y " De ti Enamorado " de Julio Gutierrez: " Luna Cienfueguera " de José Ramón Muñiz, haciéndo duó con Irene Farach; " Acercate mas " y " Quizás, Quizás " de Osvaldo Farrés: " Lamento Cubano " y " Mamá Inés " de Eliseo Grenet: "Quiereme Mucho " de Gonzalo Roig: "Nosotros " y " Soy como Soy " de Pedro Junco Jr: "Bello Amanecer" de Tito Henriquez y " Lola de Copacabana en La Habana " de Barry Manilow.

Recomiendo a mis lectores que adquieran este CD de este gran artista cubano, para que disfruten esas melodias en la voz inconfundible de Manolo Torrente, el de Ayer, de Hoy y de Siempre.

RUDOLPH GIULANI

Durante los ataques terroristas al World Trade Center, pudimos observar la gran labor realizada por el alcalde Rudolph Giulani, quien junto al Gobernador George Pataki, llevaron a cabo, manteniendo en todo momento informado desde el lugar del desastre a la población, librando una labor digna de encomio.

Rudolph Giulani, demostró a gran altura su liderazgo en momentos como el que pasaba la ciudad de New York, él una vez mas demostró su amor a la nación y vimos retratado en su rostro el dolor al dar a conocer cifras de las victimas de este bestial ataque de quienes desde las sombras llevaron a cabo ese horrendo crimen. Mientrás hayan hombres de la talla de Rudolph Giulani, jamás la nación americana sera vencida. ¡ GOD BLESS AMERICAN !

MUERE FRANCIS DURÁN, E.A.

Una vez mas el cable nos trajo la triste noticia, había fallecido un gran amigo y cólega, Francis Durán, E.A. la noticia me sorprendió y me produjo un gran dolor, compañero de luchas en el Colegio de Periodistas Cubanos en el exilio. Francis durante años mantenía sus comentarios en el programa " La Ley y Usted " junto al Dr. Raúl Meruelos, donde era una autoridad en su profesión. Hasta su esposa, hijos y demás miembros de la familia, hacemos llegar nuestra unión en el dolor, a la vez que alzamos al Todopoderoso una plegaria por el eterno descanso de Francis Durán.

SUSPENDEN LA COMIDA DEL " DIA DEL CAIBARIENENSE AUSENTE"

La Asociación de Caibarién en el exilio, Delegación de New Jersey, que preside Lionel Betancourt, me acaba de informar que la Directiva de esa Asociación acordó suspender para otra fecha el banquete del " Dia del Caibarienense Ausente 2001". Al suspender dicha actividad, lo hacemos como muestra de respeto y solidaridad, consternados por los tristes acontecimientos por los cuales pasa el pueblo de los Estados Unidos de América motivado por el vil ataque terrorista a las Torres Gemelas de New York y al Pentagono de Washington D.C. el pasado 11 de septiembre.

NOMBRAMIENTO

Tras 14 años de servicios, ideas y contribución para ayudar al acercamiento de las distintas comunidades etnicas, y el trabajo realizado como Chairperson de la Asociación del Cáncer de Bergen, la Junta Asesora de la Asociación del Cáncer, nominó en dias pasados como miembro de la Junta Asesora de la Sociedad Américana del Cáncer, a la inquieta lider comunitaria Sra: Clara Nibot, quien durante años se ha desempeñado como miembro de la Junta de Gobierno del Cáncer de New Jersey.

NOTICIAS RAPIDAS.....

EL PICHON DE DICTADOR, Hugo Chávez de Venezuela, no sorprendió a nadie con sus declaraciones al anunciar que no respaldaria la acció que tomara esta nación contra los terroristas si no hablan prueba,, que mas prueba quiere este pichon de dictador, que las miles de victimas a consecuencia del ataque terroristas. ¿ Que mas prueba quiere Chávez ? pero recuerde que esta nación castigara a aquellos que también cobijen y apoyen a estos terroristas en sus territorios .... ANTE EL DOLOR QUE SUFRE LA nación americana, ha renacido el patriotismo y el amor por los Estados Unidos de América, sin distingos de razas, credos o procedencias etnicas, y la nación poco a poco ha ido volviendo a su vida normal. ¡ God Bless América! .... LOS RESIDENTES DE UNION CITY, vienen recibiendo una hermosa bandera pegable, obsequió del alcalde Brian P. Stack, las cuales puede poner usted en sus ventanas o comercios .... COMO SIEMPRE SUCEDE hay quienes han aprovechado la oportunidad para hacer su " zafra " y ello lo pudimos comprobar al querer adquirir una bandera que dias antes costaba $ 12.00 y ahora estaban pidiendo $ 25.00.......... EL COLEGIO DE PERIODISTAS CUBANOS (e) celebrará el "Dia del Periodista " el domingo 21 a las 2: 00 p.m. en los salones del Restaurant " Amistad " del 4116 Bergenline Aveque, en Union City. Para ese dia se ha confeccionado un exquisito menú y contaran con las actuaciones artisticas de: ZENAIDA CARVAJAL, GILDA PEREIRA Y WANDA NIEVES. ¡ Le Esperamos !........ Y hasta la próxima amigos y que Dios me los Bendiga........ SALUDAMOS LA FECHA PATRIA DEL 10 DE OCTUBRE DE 1868 CUANDO EN EL INGENIO " LA DEMAJAGUA " SE DIO EL GRITO DE YARA.

Bin Landen y Fidel

Vileza horrenda, criminal acción:
crueles genocidas de odio y de mal
Terroristas de ponzoña letal
que sólo dejan polvo y destrucción.

Nauseabunda entraña de escorpión;
enjuundia de boa de aspecto brutal
Fanatismo barbárico y bestial
ausente de nobleza y compasión.

Y como ejemplo de esta mala gente,
nacida en alguna parte de un Oriente,
que en vez de sangre sólo cargan hiel

en primitivo instinto de matar:
para así esta barbarie terminar
" Culpables son, Bin Laden y Fidel "

Antonio A. Acosta. 9/01



LA ORACION DEL BOMBERO...
Este conjunto escultural de bronce se titula "La Oración del Bombero", fue hecho en Pittsburgh y recorre las calles de New York en tributo a los caidos en el ataque genocida contra las Torres Gemelas. La obra muestra a un bombero que en plena labor se detiene para orar. (Foto por Lionel Rodriguez)

CASA CULTURA DOMINICANA

Agustina Almonte informa que tomará posesión como representante de la Casa de la Cultura Dominicana en el Estado de New Jersey durante un acto este viernes 12 de Octubre, Día de la Raza a las 7:30 p.m. en el Club Dominicano "Ramón Matias Mellas" en el número 203 Market Street, 3er. Piso, Paterson.

NI BATISTA NI CASTRO

Por Carlos M. Aguiar Sr.

No hay dudas que el país está pasando por unos momentos bien tristes y que esta cuestión pro-Batista y anti-Batista no encaja en el cuadro pero sin deseos de polemizar quiero hacer unas aclaraciones.

¿Y quién soy yo?...Nadie.

Yo empecé a ser Nadie cuando Batista dió el golpe de estado. Continué como Nadie durante las dos "elecciones" de Batista y me gradué como Nadie durante todos esos años de Castro.

Comencé a ser Alguien cuando pude dejar nuestra isla, me convertí en ciudadano americano y voté por primera vez en este mundo, en este bello país. Así saboreé por primera vez lo que era libertad. ¡Qué verguenza que en mi país no pude votar en unas elecciones honestas!

¿Escribir sobre Castro? Nuestro experto es Agustín Tamargo. La mejor prosa. ¿Para qué competir?. Y sí, téngame lástima. A mí y a todo el pueblo cubano. Haber vivido durante Batista (y sus dos famosas elecciones) haber perdido mi juventud sin democracia, sobrevivir a Castro, el sistema comunissta y experimentar sobre otras cosas. Sí, merecemos lástima. Cantidad de ella.

Y sobre ser rico. Excuseeeeeeeme! Estamos ahí. En un punto entre alejado de pobre y lejos de los ricos. Los millones se los llevaron otros. ¿No se acuerda? Creo que quedan algunos milloncitos por La Florida. Entre los descendientes. Pero como en el juicio salomónico, me alegro. Pues si no, los hubiera agarrado Castro. El regreso será triunfal pero si los "españoles" van, entonces prefiero que vayan solo mis cenizas, como las de Hatuey. El cacique. No tenemos el mismo concepto de lo que es el paraíso. Y colorín colorao, este cuento se ha acabao...



El actor, cantante operático y predicador Vicente Arenas ofrece una gran oportunidad artística.

SI USTED SE PARECE A VICENTE ARENAS

PUEDE GANAR OPORTUNIDAD EN TELEVISION

En la foto VICENTE ARENAS, artista, cantante de ópera, predicador y uno de los fundadores de Radio Visión Cristiana, residente en Paterson NJ quien está ofreciendo una gran oportunidad: SI USTED SE PARECE A EL, ENVIE SU FOTO Y DATOS A: P.O.BOX 6127 PATERSON NJ 07509 Y PUEDE TENER LA OCASION DE TRABAJAR COMO ACTOR EN LA TELEVISION DE ESTADOS UNIDOS.



Noticia importante para personas que tomaron Baycol

GRAN PELIGRO CORREN LOS QUE INGIRIERON BAYCOL

La droga Baycol, relacionada con la muerte de cientos de personas en Estados Unidos, además de causar la condición rabdomiolisis fatal y otros efectos nocivos a largo plazo en las personas que la ingirieron para controlar el nivel del colesterol en la sangre ha sido removida del mercado por la firma Bayer ya que esta medicina afecta negativamente a los músculos y otros órganos internos.

Esta noticia ha creado un estado de alarma entre la población hispana ya que muchas personas en este sector han ingerido esta droga y están en peligro de sufrir graves complicaciones por los efectos de esta droga que pueden resultar en amputación o hasta la muerte.

Baycol es una de las drogas clasificadas como "estatina", cuya función es reprimir las enzimas en el hígado que genera el tipo de colesterol que produce coágulos en los vasos sanguíneos. Las "estatinas" son generalmente recetadas a personas que padecen de presión alta o irregularidades en el corazón. Baycol fue introducida en Estados Unidos en 1997 después de recibir la aprobación de la Federación de Drogas y Alimentos (FDA).

Mientras que en muy raras ocasiones todas las estatinas se han asociado con la rabdomiolisis, la información sobre casos de rabdomiolisis fatal en asociación con Baycol tiene una frecuencia significantemente mayor a la de otras estatinas aprobadas.

Los informes de rabdomiolisis fatal con Baycol fueron casos en los que se usaba la dosis mas altas, en pacientes añosos, y particularmente cuando se le uso en combinación con gemfibrozil (Lopid y genéricos), que es otra droga reductora del colesterol.

La FDA recibió los primeros informes sobre 31 muertes en Estados Unidos debidas a rabdomiolisis grave en asociación con el uso de Baycol. 12 de las cuales incluían la utilización concomitante de gembrozil. En Estados Unidos hay otras cinco estatinas disponibles que pueden considerarse como alternativas de Baycol. Son: Lovastatina (Mevacor), Pravastatina (Pravachol), Almavastatina (Zocor), y Atorvastatina (Lipitor).

Esta noticia apareció con posterioridad al aumento en la información, durante las últimas semanas, referida a la toxicidad del cerivastatina.

¿QUE ES LA RABDOMIOLISIS?

La rabdomiolisis es una afección en la que el musculo estriado se rompe, liberando enzimas musculares y electrolitos desde el interior de las células musculares al torrente sanguíneo. Los síntomas incluyen dolor muscular, debilidad, sensibilidad a la palpación, malestar, fiebre, orina oscura, nauseas y vómitos. Los riesgos incluyen: atrofia muscular e insuficiencia renal, dado que la mioglobina celular es tóxica para los pulmones y para otros órganos.

Si usted se encuentra entre las personas que ha estado tomando esta medicina y no sabe a quien recurrir, las oficinas del abogado José Ginarte y sus asociados están en el proceso de compilar datos y testimonios en la organización de una demanda legal de grupo "Class Action Suit" contra la firma Bayer por su distribución de la droga Baycol.

LA FIRMA GINARTE, CON OFICINAS EN NEWARK, NEW YORK, ELIZABETH, PASSAIC, WEST NEW YORK Y NEW BRUNSWICK HA DESIGNADO A 13 ABOGADOS Y 2 MEDICOS PARA LAS INVESTIGACIONES NECESARIAS EN ESTE PROCESO LEGAL Y POR TANTO INFORMA QUE CUALQUIER PERSONA QUE HAYA SUFRIDO ESTOS U OTROS SINTOMAS PEORES A CAUSA DE ESTE MEDICAMENTE (BAYCOL) Y QUIERA RECUPERAR SUS GASTOS MÉDICOS O COBRAR COMPENSACIÓN POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR ESTA MEDICINA, SE PUEDE COMUNICAR CON SU BUFETE LLAMANDO AL 1-800-28-GINARTE.

FOTOS DEL DESFILE HISPANOAMERICANO NJ


La belleza de la mujer latinoamericana se destacó en la Ruta de la Parada.


Muy aplaudido el tango argentino la avenida Bergenline.



LA TRIBUNA
201-617-1360

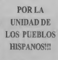



El Congresista Roberto Menéndez saluda a Natalia Valencia, Reina del Desfile Hispanoamericano de NJ. (Foto por Sergio Méndez)





Rafael Toro y GOYA, Siempre Presente!



POR LA UNIDAD DE LOS PUEBLOS HISPANOS!!!

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

CUBANOS RECUERDAN "GRITO DE YARA"

ELIZABETH.- La Junta Patriótica Cubana dará posesión a su directiva durante un acto dedicado a recordar la fecha patriótica del "Grito de Yara" el domingo 14 de octubre próximo de 1 a 5 PM en su local del 9-13 Morrell Street con un programa cívico y artístico, homenaje al médico Dr Julio del Castillo y discurso resumen por Roberto Rodríguez de Aragón. Boletos $ 20 con almuerzo criollo. Reservaciones (908) 352-9850.

CONTRA VIOLENCIA DOMESTICA

JERSEY CITY.- Vigilia contra la violencia doméstica el martes 16 de octubre de 4.30 PM 9 PM en el Centro Estudiantil de Hudson Community College 25 Journal Square teléfono (201) 309-4663 Ext 13.

CONVENCION CAMARA COMERCIO

NEWARK.- La Cámara de Comercio Hispana del estado de NJ tendrá su convención y exposición el 19 de octubre de 9.30 AM hasta 9 PM en el Hotel Newark Airport Marriot. Reservaciones al teléfono (201) 451-9512.

TERMINAL DEL FERRY

WEEHAWKEN.- New Jersey Transit propuso un plan para construir una estación terminal del ferry cerca del actual sitio del Port Imperial para lo cual debe citar a una audiencia pública próximamente. La nueva terminal será un edificio de tres pisos pero muchas personas, especialmente peatones, se quejan de que el lugar escogido está entre líneas férreas, carreteras y accesos difíciles.

UN NUEVO HOSPITAL

JERSEY CITY.- El sistema de salud Liberty recibió el permiso para vender bonos que permitirá el envío de equipos y materiales al sitio donde construirá el nuevo hospital Jersey City Medical Center de 326 camas al costo de $168 millones.

UN FELIZ NACIMIENTO

UNION CITY.- Teresa Reyes, mexicana y madre de tres hijos comenzó a sentir señales de parto estando sola en su hogar de Union City y sin saber inglés pero logró que una vecina llamara al 911 y la despachadora Nancy Rivera la ayudó por teléfono mientras enviaba una ambulancia. Teresa dió a luz perfectamente una niña de 5 libras 14 onzas que se llamará Yoselen.

HOMENAJE A MANOLO GARCIA OLIVA

NEWARK.- En el salón de recepciones de Anheuser Busch Budweiser en la Ruta 1 & 9 se le ofecerá un homenaje muy merecido a Manolo García Oliva, Director de Relaciones Públicas del Canal 47-TV Telemundo el viernes 26 de octubre a partir de las 6.30 PM. Durante el banquete también serán agasajados el Dr Eric Muñoz, notable médico y Asambleísta estatal y la Dra Olga Jiménez Wagenheim, profesora de la Universidad Rutgers. Reservaciones llamando al (212) 414-7836.

REPARANDO LA BRECHA

NEWARK.- La Arquidiócesis de Newark patrocina la conferencia "Reparando la brecha" el sábado 20 de octubre de 9.30 AM a 4.30 PM en la escuela HS Inmaculada del 240 Mountain Avenue, Somerville y celebrará la quinta misa anual de San Florián el domingo 14 de octubre 3 PM en la Catedral Basílica.

EL DIA DEL PERIODISTA

UNION CITY.- El Colegio de Periodistas Cubanos NYNJ celebrará su banquete y acto artístico cultural por el "Día del Periodista" el domingo 21 de octubre de 2 a 8 PM en "Amistad" del 4316 Bergenline Avenue.

LA CUMBRE ECONOMICA

SECAUCUS.- Octava reunión cumbre sobre la economía del condado Hudson el viernes 26 de octubre desde las 8 AM hasta las 2 PM en el hotel Radisson de la Ruta 3 en el sector Mill Creek, teléfono (201) 432-4222.

CONOZCA EL PLANETARIO

NEWARK.- El Museo de la Ciudad en el # 49 Washington Street, con entrada gratis, incluye un interesante progama de Astronomía con su telescopioi Zeiss para niños y adultos al costo de $1 y $2 por persona. Los detalles llamando al teléfono (973) 596-6573.

VIVIENDAS CASA DON PEDRO

NEWARK.- El 25 de Octubre a las 10:30 a.m. en Mount Prospect Avenue cerca de Park Avenue la Casa Don Pedro inaugurará las viviendas Mt. Prostect Heights Townhomes como parte de su programa de construir casas accesibles a las familias de menos recursos. La Agencia sirve a 15,000 personas en diversos aspectos de la vida comunal. Para detalles llamar al telefono 973-482-8312. La ceremonia marcará la inauguración del 5to. Proyecto.

AYUDA PARA CARDIACOS

ELIZABETH.- El Alcalde J. Christian Bollwage, al centro participó del acto en que la Asociación Americana del Corazón lanzó su caminata anual que recauda fondos para comprar equipos que ayuden a personas enfermas del corazón.(Foto S. Méndez).

EPD

DR CARLOS FERREIRO

Ha fallecido el notable profesor y científico cubano Dr Carlos Ferreiro, intelectual y maestro, a quien recuerda su alumno Alberto Yannuzzi.

EPD

FRANCISCO MARTINEZ

Falleció en Santo Domingo el estimado caballero Francisco Martinez, padre de Alma Santana, ex-vicealcaldesa de Jersey City, quien con su hermana Vannesa y familiares invitan a una misa el 21 de Octubre a las 11:30 a.m. en la Iglesia de Todos Los Santos 344 Park en Jersey City.

SECCIÓN LEGAL

POR JOSE DOMINGUEZ



FRATERNALES

RECORDANDO EL 10 DE OCTUBRE CESPEDES TAMBIEN FUE MASON

El 10 de Octubre de 1868 se dió inicio en el ingenio "La Demajagua" en Cuba a la "Guerra de los Diez Años" en la lucha del pueblo cubano por su independencia. El Hno Carlos Manuel de Céspedes, propietario de dicho ingenio y Venerable Maestro de la Logia "Buena Fe" de Manzanillo, liberó a sus esclavos y lanzó el grito de "Viva Cuba Libre". Como todos los años las Logias de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" dedican sesiones a recordar la fecha.

VISITA EJECUTIVO FEDERACION

Los días 6 y [illegible] de octubre tuvimos a visita en la Regional Norte del Ejecutivo de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" Hermanos [illegible] Perez, presidente; Manuel Olmedo Jr. Secretario y Ramón Perez, Tesorero, quienes se reunieron con el Comité de Gobierno de la Regional Norte revisando actividades de las Logias en estos valles de nuestra norteña zona.

HNO ERNESTO DIAZ SIGLER

El destacado Mason y periodista Hno Ernesto Diaz Sigler se encuentra de viaje por España y Francia desde donde como siempre nos enviará noticias de la fraternidad masónica. Le deseamos buen viaje. Por ejemplo en París existe el Museo de la Francmasonería que es el mayor del mundo en su [illegible] auspiciado por las Logias de Francia, con una enorme e interesante colección de documentos y objetos históricos.

ESSEX HUDSON RANGERS

Este equipo de baseball auspiciado por la Regional Norte de la Federacion de Masones Exiliados Cubanos "Cuba Primero" es compuesto por jóvenes peloteros de Kearny y Hudson y se encuentra invicto en primer lugar del campeonato de la Liga "Men's Adult Baseball" con seis juegos ganados y ninguno perdido dirigido por Armando Díaz Jr, hijo del Hno Armando Díaz.

ANIVERSARIO SUPREMO CONCEJO

El Supremo Consejo del Grado 33 para el Sur de los Estados Unidos celebró los 200 años de su constitución con un acto en North Carolina a donde fueron invitados los Ilustres Hermanos Jesús Armada Pena, Supremo Comendador del Grado 33 para Cuba y el Dr José M. Cotera Vento, Gran Maestro de la Gran Logia de Cuba.

ENCUENTRO FRATERNAL ODDFELLOWS

En el templo de la Logia "Hispano America # 233 de la Independiente Orden de Oddfellows en los valles de New York se efectuó un encuentro fraternal entre las Logias "Hispano América # 233", "Rebekah [illegible]", "Isla de Cuba 73", "Salford 1 Doxtor 18", "Campamento # 6", "Distrito # 6" y "Hermanos Unidos 47" de la Orden Oddfellows Unidos.

COMIDA ANIVERSARIO

La Logia "Perucho Figueredo" de los valles de Elizabeth habra de efectuar su comida aniversario el domingo 28 de octubre a las 3 PM en el restaurant "Scorpio" situado en la carretera 1 9 y North Avenue Elizabeth como homenaje a los funcionarios del 2000. La donación es $30. Llamar al H Benjamin Gómez al teléfono (908) 353-4553

HNO MANUEL LOPEZ

El querido Hermano Manolo Lopez miembro de la Logia "Antonio M. Castillo Sublime" y de la Asociación de Masones Cubanos ha fallecido despues de luchar contra una terrible enfermedad. Los masones le dedicaron las honras fúnebres correspondientes.

SESIONES SUSPENDIDAS

Con motivo de la comida aniversario de la Logia "Esperanza" a celebrarse este proximo sabado 13 de octubre han sido suspendidas las sesiones de la Asociacion de Masones dicho sábado y la de Logia "Esperanza" el domingo 14.

CONFERENCIA HISTORIA DE NEW JERSEY

El Departamento de Estado y Asuntos Culturales de New Jersey invita a la décimoséptima conferencia anual de la Comisión de Historia que va a celebrarse el sábado primero de diciembre de este año en el Templo Masónico de Trenton. La conferencia se titula "Año de Crisis: New Jersey en [illegible]" [illegible] por el Museo, los Archivos, las históricas "Old Barracks" y otros puntos de interes de la capital estatal. Para detalles llamar al teléfono (609) 292-6062

NOTAS MASONICAS

"No hay ser mas debil que una mujer ni ser mas fuerte que una madre" dijo Victor Hugo. PARA NOTAS MASONICAS PUEDE ESCRIBIRME A JOSE DOMINGUEZ # 16 Wilson Avenue, Kearny NJ 07032. Gracias.

HISTORIA: CARLOS MANUEL DE CESPEDES Y UN INTENTO "NACIONALISTA" EN QUE CASTRO SE RINDIO A MOSCU

Por Lionel Rodríguez

El 10 de octubre de 1868 el hacendado Carlos Manuel de Céspedes le dio candela a su ingenio azucarero, libertó a sus esclavos, marchó hacia un cercano pueblo al Oriente de Cuba y con un grupo de patriotas lanzó el "Grito de Yara" anunciando el inicio de una guerra por la independencia que duró diez años y que sin duda fortaleció el espíritu nacional y preparó muchas de las condiciones que años más tarde desembocarían en la batalla final para separarse de la corona española.

Hubo problemas internos entre civiles y militares "blandos y duros" que, desgraciadamente, llevaron a la destitución de Céspedes quien se retiró a una pequeña finca en las montañas orientales donde quedó solo fácil presa de los soldados colonizadores que lograron acorralarlo. Céspedes prefirió suicidarse antes que caer en manos del enemigo. Su lucha y sacrificio quedaron siempre en el corazon del pueblo y al surgir la Republica se le ofrecieron todos los honores que merecia.

En 1959, triunfo la revolución nacionalista y democrática contra la dictadura militar de derecha. Cuando ese movimiento fue traicionado se montó la más histórica peor dictadura militar de izquierda. Una de las primeras cosas que hizo el tirano fue intentar borrar la historia y reescribirla a su favor. Carlos Manuel de Céspedes, el "Padre de la Patria", fue sacado de los libros de texto acusado de capitalista y los lacayos rojos nunca volvieron a hablar ni escribir sobre el 10 de octubre "Grito de Yara".

Pasaron los años y el dictador se convirtió en el [illegible] menos [illegible] dos [illegible] sin embargo más [illegible] comunista de Cuba.

[illegible] alrededor de la invasion de Checoslovaquia por la Unión Soviética. Criticado desde adentro y desde afuera por su sometimiento al imperialismo soviético el dictador intentó dar una "demostración de independencia" negando su apoyo a Moscú. Como parte de su movida fue a oriente a inaugurar una represa que todos sabían llevaría el nombre de un revolucionario muerto en la lucha contra el batistato. Para sorpresa general, el dictador le puso el nombre de "Carlos Manuel de Céspedes", habló de la heroicidad del patriota y ordenó a sus plumíferos y grabadores que "repusieran a Céspedes en la Historia nacional. En los medios oficiales comenzaron a aparecer artículos y relatos de "nacionalistas" y hasta algunas críticas a la URSS. No se volvió a cantar "la Internacional" en los actos públicos.

Pero la respuesta de la Metrópoli fue directa: "Si no me apoyas en la ONU, cierro el grifo de Baku y te quedas sin petróleo". Incluso Moscú le fomentó una conspiración interna que el régimen pretendió descartar llamándola "de la microfracción" aunque de ella formaron parte varias figuras principales del comunismo histórico local.

Para malestar de sus críticos Castro se rindió y una vez más traicionó sus palabras y promesas. Apoyó a sus amos de Moscú en la invasión y resolvió lo de la conspiración acusando a que su principal líder Joaquín Ordoqui, entonces Comisario General de las Fuerzas Armadas, su amante Edith García Buchaca se fueran a Bulgaria, aplicando la sanción de trabajo o administrando una granja a líder logo comunista Aníbal Escalante [illegible] castigando a otros elementos más [illegible] conocidos como a Fabio Grobart, Suarez [illegible] de sus puestos privilegiados, encarcelando a unos cuantos tomando como chivo expiatorio a "Marquito", un viejo militante que [illegible] en [illegible] como

Partido Comunista de Cuba [illegible] apoyo a revolucion contra Batista, a quien le debía muchos favores. Su "Carta Semanal" decía que el "26 de Julio promovía la revolución burguesa. Como siempre, se [illegible] cuando la vieron victoriosa.

"Marquito" fue un comunista que acudió ante la Policía del dictador Batista para delatar a cuatro jóvenes revolucionarios del "Movimiento 26 de Julio" que se escondían en un apartamento de la calle Humboldt en [illegible] los asesinaron. Aunque [illegible] nuevo dictador no [illegible] a "Marquito" hasta que [illegible] le sirvió de pretexto para fusilarlo cuando [illegible] así el dictador [illegible] soviético. "La Internacional" volvió a ser canto obligatorio [illegible] Himno Nacional. Fidel Castro fue un lacayo del imperio soviético hasta que este se desplomó. Hoy es un comunista rodeado de dólares por toda partes menos por una: el pueblo.

EL PADRE DE LA PATRIA CUBANA



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA
MORAN MARIÑO

¡LA RIDICULA BODA DE OSCAR DE LA HOYA!

Tan ridícula fue la "boda" de Millie Corretjer y Oscar de la Hoya cubiertos con sábanas blancas que hasta el diario puertorriqueño "El Vocero" les dedicó todo un Editorial de críticas. ¿Qué estaban ocultando? ¿Fue un truco publicitario? Aquí de nuevo Morán Mariño.

LO QUE OTROS NO DICEN...

Univisión no simpatiza nada con los cubanos pero dá la casualidad que los cubanos no simpatizamos con Univisión así que estamos tablas. A nosotros nada nos importa su programación*** ¿Quién es más vieja, Martha Flores, Aleida Leal o Lourdes Montaner? Las tres están entre los 72 años de edad***Todavía hasta hoy no ha nacido quien escriba y diga los editoriales en Miami mejor que el fallecido Emilio Milián***El dueño de una emisora de Miami dijo cuando el caso del niño Elián que si a éste se lo llevaban para Cuba rompería su ciudadanía norteamericana. ¿La rompió?***Hay un romance en Miami entre un viejo que pasa de 76 años de edad y un aspirante a cantante que tiene 37***Pregunta para las "locutoras" María Montoya y Alina Mayoazze ¿Por qué ustedes son tan pesadas?***Me contaron que una cantante, una locutora y una periodista van a México para aprender a hacer tortillas aztecas pues las cubanas ya las saben hacer bien***Leemos que "Thalía es una déspota, grosera e insolente y así lo demostró al estrenar su disco "Arrasando" el cual ha sido un fracaso en el mercado, no tuvo éxito ni ha "arrasado" como ella pretendía"***Se comenta que Sissi la modelo de TV fue a la recepción de los Reyes de España para tratar de vender algunos de sus famosos calendarios pero yo no lo creo, será un chiste***Al "Don Francisco" le tumbaron una hora de su cada vez peor programa. Dicen que Francis, el atormentador de los aspirantes con el "Chacal", llegó a un acuerdo fuera de Corte con aquella modelo que lo demandó por supuesto acoso sexual. Es bueno ser importante pero es muy malo creerse importante.

CHISMECITOS DE ALDEA

Se comenta en México que la cantante Lucero vestirá como monja de ahora en adelante para ocultar sus flacas canillitas***El romántico Alvaro Torres debe dejar los inventos musicales y continuar cantando baladas pues eso de intentar ser salsero no le queda nada bien***Oyendo cantar hoy a Irene Farah nos damos cuenta de lo bien que cnataba y recuerde EL BUEN HUMOR HACE QUE LA VIDA SEA MAS TOLERANTE Y MENOS LOCA...

EL PROBLEMA HUICHO VS HECTOR

Leímos que hay un problema entre los actores Héctor Suárez y Carlos Bonavides "Huicho" por la telenovela que van a grabar, un viejo libreto titulado algo así como "Gutierritos", historia de un hombre que es la víctima de malos tratos, desprecios, abusos, por parte de su mujer. El personaje carece de actualidad pero ambos luchan por protagonizarlo y se lo han tomado tan en serio que Héctor apareció en TV hablando mal del Bonavides a lo que Huicho respondió como todo un caballero en comparación con lo que le dijo Carlos.

YA ESTA EN EL CANAL 23

Muy contentos los colombianos con el nombramiento del periodista caleño Mario Andrés Moreno para conducir el noticiero del Canal 23 de fin de semana. Nos alegramos de ello pues Mario Andrés tiene dicción. Es un logro profesional para un joven que llegó hace diez años a La Florida y a fuerza de trabajo y sacrificio está por fin disfrutando de éxitos.

La exclusiva presentación de Carlos Vives en la entrega del nuevo trofeo "Ritmo Latino Music Award", el premio de la gente, fue excelente. Carlos Vives es un colombiano triunfante, talento completo que siempre sorprende con la calidad de su trabajo.

ARTE Y CULTURA EN NUESTROS BARRIOS

UNION CITY.- Una función con artistas locales y visitantes a beneficio del teatro "Grace" se ofrecerá este sábado 13 de octubre a las 8 PM en sus salones del # 3901 Park Avenue esquina a calle 40 a $20 el boleto, teléfono (201) 864-7149.

SOBRE LA SANTERIA

JERSEY CITY.- El artista cubano puertorriqueño Gerardo Castro expondrá sus pinturas y mantas sobre el tema "La Santería" en NJC University. Datos llamando al teléfono (973)684-5448.

MEJORAS EN CANAL 47-TV

ALPINE,NJ.- Manolo García Oliva informa sobre la instalación de una nueva antena y otras mejoras en equipos para alcanzar a más televidentes del Canal 47-TV Telemundo.

QUIEREN ACABAR CON EL COQUI

La pequeña ranita "el coquí", nativa de Puerto Rico fue llevada a Hawaii por boricuas que allí viven y ahora se ha convertido en un problema pues muchos se quejan de que su canto los molesta. Tanto que el gobierno ha organizado "cacerías" de coquíes y últimamente ha inventado rociarlos con cafeína, que dicen será efectivo. Los vecinos de Yauco, Puerto Rico, aseguran que el coquí canta entre los miles de cafetales que allí se cultivan y que "simplemente hay que acostumbrarse a oírlos, eso es todo".

BORICUA QUE TRIUNFA EN LA NASA

Por Lionel Rodríguez

BROOKLYN.- Pedro "Pete" Rodriguez nació en Brooklyn de padres puertorriqueños y tras estudiar mucho en la Isla y en Estados Unidos, hoy forma parte de la élite de inventores, creadores e innovadores de la NASA.

Rodriguez cuenta que su mamá era secretaria y su papá "Pellín" era músico en una orquesta de salsa y le pidió que no siguiera su camino y que estudiara. Para Peter, que quería ser músico, fue duro pero viajó a Puerto Rico para estudiar en la Universidad de Mayagüez y se graduó de Ingeniería Mecánica en 1975, enrolándose en la Sociedad Americana de Ingenieros donde ayudó a los estudiantes en múltiples tareas. En eso estaba cuando fue entrevistado y reclutado para la NASA. En 1976 se unió al Marshall Center donde trabajó con dos notables científicos (Engler y Kroll) construyendo equipos de prueba que resultaron muy útiles para las naves espaciales tipo "Shuttle" y en conceptos estructurales para el telescopio Hubble. Al ocurrir la tragedia del "Challenger", lo asignaron a rediseñar ciertas partes del sistema y recuerda con orgullo y gratitud a todos sus compañeros de labor.

Rodriguez asistió a la Universidad de Alabama para lograr su Maestría en Ingeniería y se mudó a La Florida para trabajar con la firma Pratt & Whitney en la fabricación de motores a chorro para la NASA. En 1982 volvió al Centro Marshall donde trabajaba y estudiaba para obtener su doctorado. Su padre "Pellín" Rodriguez falleció dos años más tarde. Pete se inscribió como estudiante a tiempo parcial en Oxford y dice "por fin, tras 15 años de esfuerzos, logré terminar mi educación con el grado de doctor". El año pasado la NASA lo nombró para dirigir ciertos sistemas tecnológicos para reusar una segunda generación de vehículos de lanzamiento espacial. "Pete" Rodriguez es casado y tiene dos hijos, Michael que nació en Puerto Rico y Tommy, nacido en Chicago. Es un ejemplo de todo lo que puede un puertorriqueño cuando trabaja, estudia y persevera. ¡Pa'lante...!

DEPORTES

POR: PABLO LASERNA

SOMERSET PATRIOTS, CAMPEONES 2001 DE LA LIGA INDEPENDIENTE ATLANTIC, DE BEISBOL PROFESIONAL

Cuando todo parecia indicar que los Newark Bears, saldrian airoso en la serie de campeonato de la Liga Independiente Atlantica, frente a los Somerset Patriots, todo se vino abajo estrepitosamente, el equipo dirigido por Ton O'Malley, quien resulto campeon en su division Norte con record de 75-51 se enfreuto al equipo de Somerset Patriots, dirigido por Sparky Lyle. quienes a su vez fueron los campeones de la division Sur, los primeros dos encuentros por el banderin de la liga se celebraron en el Riverfront Stadium, y fueron ganados por los muchachos de Rick Cerone, con esa ventaja y el respaldo de la fanaticada que dicho sea de paso respaldaron muy bien al equipo de los Newark Bears, me traslade con el equipo para su ciudad Somerset, un magnifico parque de beisbol con unas instalaciones y una panoramica extraordinaria, cabe destacar que un buen numero de los fanaticos de los Newark, se trasladaron al Stadiun de los Patriots, para apoyar a su equipo. y para sorpresa nuestra fuimos derrotado cuando las botellas de Champan estaban a punto de ser descorchadas, sorpresivamente perdimos los siguientes dos juegos en la casa del equipo contrario, asi con la serie empatada a dos juegos, regresamaos a casa para celebrar el 5to. y ultimo partido con el que se decidiria el equipo ganador del banderin de la liga 2001,

Para este desafio final el dirigente Ton O'Malley, designo para lanzar a su estelar lanzador David Sherpard, quien habia ganado el titulo de lanzador del año, por su magnifica temporada , pero sucedio que el mismo no se presento en su mejor forma y desde temprano le comensaron a batear fuertenfente, demas esta decirles que el dirigente O'Malley, estuvo muy erratico en cuanto a estrategia , si a esto agregamos que en el line-up-regular el decidio que Ban Ban Meulens, quien estaba lesionado desde dias atras y que no estaba rindiendo lo que se esperab de el, no pudo hacer su trabajo, Pete Inclavilia, quien se unio al equipo a finales de temporada y que habia estado produciendo con el madero tampoco se destaco, en sentido general la defensiva del equipo fallo cuando mas se nesesitaba, luciendo por momentos ridicula frente a la ofensiva y el picheo de los muchachos de Sparky Lyle, resultado que el equipo de los NewarkBears, perdieron los ultimos tres juegos en lineas(el ultimo en casa) y con ello la oportunidad de coronarse campeones 2001, de todas maneras los muchachos de Rick Cerone, devolvieron la confianza del equipo cuando por primera vez en los ultimos 50 años a la ciudad de Newark en la post-temporada, de algo podemos estar seguro para la temporada del 2002, casi seguro veremos muchas caras nuevas en el equipo, incluyendo a su dirigente, que poco o nada nos enseño en cuestiones de estrategia. . . gracias a todos los jugadores que participaron y se esforzaron por hacer lo mejor sera para la proxima, gracias al Sr, Victor Rojas, Gral. Manager, al Sr, Rick Cerone, Propietario del equipo, y al Sr, Glen Fallown, por las facilidades ofrecidas a este columnista a lo largo de toda la temporada, hasta el 2002. . . . . . .

RICKEY HENDERSON, AL CLUB DE LOS 3, OOO

El estelar jugador de los Padres de San Diego, Rickey Henderson. se convirtio en el jugador #25 en la historia de las mayores en pertenecer al selecto grupo de los que han conectado a lo menos 3, 000 en su carrera, pero como si esto fuese poco tres dias antes supero la marca de otro coloso del beisbol grande, Ty Cobb, cuando anoto su carrera #2, 246, como si todo esto fuese poco tambien en esta temporada este veteranisimo jugador establecio otra marca de por vida en poder de Babe Ruth, al recibir su boleto 2, 063, para convertirse en el lider de todos los tiempos. Rickey Henderson, ha permanecido durante 23 temporadas, en las cuales a podido implantar todos estos records, estamos ante un potencia miembro del Salon de la Fama, congratulaciones Rickey. . . . .

OSCAR DE LA HOYA, VA POR TRINIDAD

"El chico de Oro" Oscar de la Hoya, declaro que aun el esta convencido que le gano a Felix "Tito"Trinidad, y esto es una espinita que llevo muy adentro y que tengo que sacarmela manifesto a la prensa, pude ver el combate de Trinidad, frente a Bernad Hopkins, quien le dio una verdadera leccion de boxeo, Hopkins fue muy superior y esto me hace pensar aunque nunca lo he dudado que puedo vencerlo si me enfrento a el, declaro de la Hoya.

Solo dos boxeadores han logrado vencerme Trinidad y "Sugar"Shane Mosley, pero primero quiero ir por Trinidad y luego ire por Mosley, quiero demostrarle al publico que soy el mejor boxeador en esa division, tengo un compromiso el proximo 8 de Dic. donde expondre el titulo, frente a el ruso Roman Karmazin, al que espero derrotar, para entonces poder enfrentarme primero a Trinidad, y luego a Mosley, es bueno para Trinidad que se enfrente a mi en esa pelea yo estoy seguro sera la bolsa mas grande en la historia del boxeo, incluso superaria a las que se pagan en los pesos pesados, asi que creo Trinidad no deje pasar esta oportunidad de gmarse unos cuantos millones mas. por ahora estoy concentrado en el combate del 8 de Dic. y despues veremos. . . . .

BARRY BONDS, IMPLANTA VARIOS RECORDS

El estelar jugador y futuro miembro del Salon de la Fama, Barry Bonds, no pudo tener mejor temporada la mas grande de su brillante carrera, implanto una nueva marca en cuadrangulares al sacar la bola para la calle en 73 oportunidades, rompiendo la marca impuesta por Marck McGwire, de 70 en el año 1998, y ahora nos resta preguntarnos quien sera el proximo en romper la marca de Bonds, acaso Sammy Sosa, que por tercer año consecutivo saca 60 o mas pelotas para la calle, este año el dominicano la boto en 64 oportunidades, y esto parece una epidemia, me pregunto que pasa, o la pelota es mas viva, o la calidad de los lanzadores a disminuido, ? como quiera es asombroso de la forma en que se han quebrado estas marcas, regresando a Barry Bonds, implanto otra marca en slugingque estaba en poder de Babe Ruth, desde hace 81 años, la nueva marca de Bonds, es de 863, mientras que la que tenia Ruth, era de 847, tambien le quebro la marca a Ruth en boletos recibidos, con 177, estas marcas lucen un poco imposible de romper pensaran muchos lectores, asi se pensaba de la marca de Roger Maris de 61 jonrones, de McWguire, y ya ven todas ellas ya son partes de la historia, nuestros saludos desde las paginas de la Tribuna, para Barry Bonds, Sammy Sosa, el cubano Luis Gonzalez tremenda temporada, 56 jonrones, y nuestro super estrella Rafael Palmeiro, futuro miembro del Salon de la Fama. . . . .

Gracias amigos lectores por leerme, Dios les bendiga, y hasta la proxima edicion si Dios lo permite, recuerden para preguntas y comentarios favor de escribir al P. O. Box 5624, Newark N. J. 07105

ORLANDO 'EL DUQUE'HERNANDEZ ESTARA COMO 4TO. EN LA ROTACION EN LOS PLAYOFFS

El lanzador estrella cubano de los Yankees de New York, Orlando "El Duque"Hernandez, lanzo cuatro entradas en dias pasados frente al equipo de los Devils Rays de Tampa, y solo le conectaron un incogible, poncho a cuatro y dio dos bases por bolas, esto es muy importante declaro el dirigente Joe Torres, el "Duque" no mostro dolores en su brazo de lanzar, (el codo derecho) y esto nos preocupaba, ya que el pasado 29 de Sep, fue duramente bateado y hubo que sacarle del juego, pensabamos en algo serio, pero no fue asi segun declararon los especialistas del equipo, esperamos que el "Duque"descanse y este listo para los Play-offs, y lo tendremos de cuarto en la rotacion, Orlando "El Duque"Hernandez, no ha tenido su mejor temporada 7-4 pero como recordaremos estuvo operado del pie y esto lo mantuvo por espacio de dod meses inactivo, esperamos este en buenas condiciones fisicas y pueda ayudarnos a ganar otra serie mundial mas declaro Torres. . . .

POLICIA BORICUA PROPONE PLAN DE AYUDA POPULAR PERMANENTE CONTRA TERRORISMO

Septiembre 11, Duelo Nacional. En Jersey City analizan el acero de las Torres Gemelas. El Gobernador DiFrancesco asegura ayuda de FEMA para víctimas y socorros de New Jersey. Polémica: ¿Cuántas personas murieron realmente en el WTC?

Por Lionel Rodríguez

LYNDHURST,NJ.- William Morales, oficial de Policía de esta ciudad de New Jersey nos escribe: "Profundamente conmovido y crecientemente preocupado por los hechos del 11 de septiembre he comenzado a desarrollar una idea en la que estoy trabajando con el propósito de establecer por medios fáciles, efectivos y seguros, una contribución que ayude a crear un fondo permanente de lucha contra el terrorismo".

Morales propone que en la declaración anual de impuestos se incluya un espacio para quienes deseen donar dinero para ese fondo "tal como se hace hoy, por ejemplo, con donativos para campañas presidenciales".

Morales también cree que la fecha del 11 de septiembre debe ser declarada "duelo nacional" y recordada cada año oficialmente en tributo a las víctimas del crimen. Quienes apoyen su idea pueden llamarlo al teléfono (201) 687-3828.

ANALIZAN LOS METALES

JERSEY CITY.- En los patios de la empresa metalúrgica Hugo Neu Schnitzer de esta ciudad se acumulan vigas de acero, columnas, varillas y otras piezas metálicas procedentes de los escombros del World Trade Center, a razón de 1,500 toneladas diarias que llegan por barcazas desde el litoral de Manhattan. Aquí varios expertos someten a análisis las piezas para determinar por qué se derrumbaron las Torres Gemelas y ayudar a construir en el futuro rascacielos más fuertes. Hasta hoy parece que el calor del combustible incendiado fue más fuerte que el impacto de los aviones.

¿CUANTAS VICTIMAS HUBO?

NEW YORK.- Han comenzado las polémicas sobre cuantas víctimas hubo realmente en el ataque criminal de los terroristas al WTC. La cifra de "desaparecidos" es más de 5,000 pero los cadáveres encontrados no llegan a 500. El Departamento de Investigaciones Internas de la Policía ya inició una discreta revisión ante la posibilidad de que algunas víctimas fueran contadas dos o más veces. Ya saben que una mujer fue reportada desaparecida doce veces (12) por diversos angustiados familiares. El jefe de una unidad de bomberos que trabaja en el "punto cero" dijo "me dicen que hay miles de muertos aquí pero...¿dónde están?". Alguien le contestó: "Reducidos a cenizas". La polémica en cuanto al olor que emana de las ruinas continúa. El gobierno dice que la calidad del aire es buena. Unos vecinos del litoral de NJ afirman que de vez en cuando les llegan olores extraños desde la zona de la tragedia pero que hay "exagerados" usando caretas.

AYUDA DE FEMA

TRENTON.- El Gobernador Donald DiFrancesco informó que la Agencia Federal de Emergencia FEMA reembolsará a todos los condados del estado que ofrecieron servicios de emergencia durante el ataque terrorista al WTC. Se calcula que unos mil vecinos de New Jersey perdieron la vida en ese genocidio.

PERDIO A SU HIJO

FAIRVIEW.- María Carrera, colombiana, perdió a su hijo Danny quien trabajaba en la primera torre del WTC al ocurrir el ataque terrorista.(Foto Lionel)



NO CESAN LOS TRIBUTOS

Flores, velas, banderas, retratos, poesías, recuerdos a las víctimas del genocidio. (Foto Lionel)



PIONEROS MUSULMANES...¿Y LOS DE CUBA?

Esta buena foto de Robert Nickelsberg en el New York Times muestra a un niño musulmán en brazos de su padre y enarbolando una pistola durante una demostración "anti-yanqui" en Pakistán. El rostro del niño muestra más susto que odio, a pesar del ambiente. Pakistán es uno de los eternos aliados del Talibán que ahora en Washington quieren reclutar contra Osama. (Vea Editorial Pag 2). Este "pionerito" de Rawalpindi nos recuerda a los miles de niños "pioneros" de Cuba que, con pañoleta roja y gritando "Seremos como el Ché", consumen horas en escuelas y otros sitios aprendiendo a manejar las armas y a delatar a compañeros y vecinos en su lucha de cuarenta años (40) esperando por la invasión del imperialismo yanqui. (Texto: Lionel).

EL CORRERA POR SU HERMANA...

JERSEY CITY.- El 14 de octubre Jesús Centeno correrá la ruta de 5 kilómetros en Liberty State Park en el "Carlos Negrón Memorial", organizado por los bomberos en tributo a sus compañeros muertos en la línea del deber. Centeno dedicará su carrera a su hermana Ana Centeno, quien solía participar de ese evento y murió en el piso 101 del # 1 World Trade Center víctima del atentado terrorista.

VICTIMAS EN EL CONDADO HUDSON

Una relación provisional de vecinos del Condado Hudson desaparecidos en el ataque terrorista a las Torres Gemelas incluye a: Ronald Gamboa, 33 años; Joseph Lovero, 60 de Jersey City; Ana Centeno, 38, Bayonne; Ruben Esquillin, 30; John Fabian, 57, North Bergen; Rosa Julia Gonzalez, 32 JC; Jorge Leon, UC; Francis Nazario, 26; Angel Perez, Henry Ramos, Aida Rosario, 42, Ana Santana, JC. Que en Paz Descansen.

LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Address Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York, N.J.